

Iquide

as taught to Village Harmony by Kate Howard

Traditional Zulu, South Africa

Musical score for the first system of 'Iquide'. It consists of four staves: a vocal line and three accompaniment staves (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: I - qu - de we - ma la - kha - la ka - bi - ni ka - tha - thu

Musical score for the second system of 'Iquide'. It consists of four staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: se - ku - sil' a - manz' I - qu - de we - - se - ku - sil' a - man - za
se - ku - sil' a - man - za we - kho se - ku - sil' a - man - za
se - ku - sil' a - man - za we - kho se - ku - sil' a - man - za

Musical score for the third system of 'Iquide'. It consists of four staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: we - kho - ma se - ku - sil' a - man - za we - kho - ma
we - kho a - man - za we - kho a - man - za we - kho a - man - za
we - kho a - man - za we - kho a - man - za we - kho a - man - za

1 2 D.C.

se - ku - sil' a - man - za se - ku - sil' a manz,' I-

we - kho se - ku - sil' a - man - za we - kho se - ku - sil' a - man - za,

we - kho se - ku - sil' a - man - za we - kho se - ku - sil' a - man - za,

The cock (oh, Mother!)
 Crows twice, three times.
 Day has dawned, and there is no water.
 Day has dawned, day has dawned, oh Mother.
 Day has dawned, and there is no water.

A wake-up song aimed at the woman of the house--get up
 and start the chores of the morning!
 The crowing of the rooster serves as the communal alarm clock.